

續修四庫全書



《續修四庫全書》編纂委員會編

續修四庫全書

上海古籍出版社

2F44/07

一九五・經部・小學類

吳下方言考十二卷	〔清〕胡文英撰	一
方音一卷	〔清〕戚學標撰	一〇九
邇言六卷	〔清〕錢大昭撰	一一九
新方言十一卷	章炳麟撰	一七七
重訂冠解助語辭二卷	〔元〕盧以緯撰 〔日本〕毛利貞齋編輯	二五一
助字辨略五卷	〔清〕劉洪撰	三六五
虛字說一卷	〔清〕袁仁林撰	五〇三
經傳釋詞十卷	〔清〕王引之撰	五二七

吳下方言考

〔清〕胡文英撰

據清乾隆四十八年留芝
堂刻本影印原書版框高
一八〇毫米寬二八六毫米

吳下方言考

吳下方言考序

韻書始於周顒沈約。論者謂吳音不可以概天下。然上自卿雲元首之歌。下逮漢魏晉宋間諸篇什。案之韻書而未嘗不合。蓋古人各以方音爲韻。後人卽以前人之篇什爲案。而以近代之方音爲譜。協之以韻。通之以叶。韻亦方音。叶亦方音也。且北音無入。秦晉間發聲無上。元明以降。閉音盡亡。是中原之韻。反不若吳音之具四聲。又况字母起於華嚴。等韻定於神珙。方外之音。儒者且受其範圍。而可斥吳音爲不足用乎。吳在商周間。爲荆蠻之地。自春秋時有季札之德讓。子游之文學。遂爲文物之邦。沿至典午南渡。衣冠萃止。迄於今而文章科第甲天下。必欲驅天下從吳音。固不足以服中原人士之心。若夫以吳音証之經史諸書。以參其離合。此亦吾輩稽古審音者之責也。自揚子有方言。宋有常談之釋。近日吾鄉趙豹三湯述亭諸公繼之。是皆就常談而釋之。獨胡子繩崖盡取古來四部之藏。証諸吳音。初讀駭其奇闕。細案之而更服其諦當。覺吾吳不可無此解。古人尤樂得

吳下方言考

序

有是解。則是書遂爲天下古今所不可少之書。吾嘗謂人生五官之用。皆出於人。獨聲音之發。則本於天。經聲而緯韻。聲分七音。韻分四等。此皆衝口而出。自然而合。是謂天籟。等凡四韻。而引之必歸於喻音。凡七逆而激之。必變爲影。凡四字之複。一三奇同。而母無一定。二四偶同。而母必歸來。吳音二字之複。其助字必歸心。此皆自孩童墮地。以迨垂老沒寧。自通都大邑。以及殊方遐俗。靡不皆同。是亦天籟也。以六書分音等。必注釋而其義始見。必音切而其音始定。此

吳下方言考

序

二

則以人工而協天籟也。或文同而義異。或文異而義同。或義同而音同。或義異而音異。皆無足怪。惟文同義同而音異。斯則方音爲之也。今繩崖爲之注釋。其義音切其音。習見以爲無文者有文。無義者有義。且使古來四部之藏。皆爲吾吳咳唾之所及。而吾吳街談里謠。盡爲風華典雅之音。是非所謂人工而協天籟者歟。余爲之撫掌稱快。因急勸付之剞劂。非徒藉是以彰吳音之黠與古合也。將使好學深思之士。師繩崖之意。凡所讀書。及所聞街談里謠。一字一句。皆

援古証今。必求其意義之所在。則繩崖之爲功於後學者大矣。顧或者疑其穿鑿。則繩崖固所不屑辭。又或驚其閎博。則猶淺之乎視繩崖也。抑又有爲繩崖進一解者。繩崖汲古好學。惟於宋元以後之書爲少所採。夫音以方異。亦隨時而變。今拒宋元以後尤近。則夫宋元以後之書。倘更有可採者乎。敢以質之繩崖。

乾隆二十五年歲次庚辰仲春同學弟錢人麟拜序

吳下方言考

序

三

余輯吳下方言考。幾三十年矣。庚辰歲。攜質之同鄉錢鑄菴先生。鑄菴擊節歎賞。遂爲余序其首。鑄菴名人。麟少司寇稼軒先生之父也。自幼好學。迨易簣未嘗釋手。今鑄菴下世已十稔矣。余恐一旦朝露。有辜鑄菴期望之意。故識其端而梓之。時

乾隆四十八年八月。上浣。武進胡文英繩崖氏識。

吳下方言考

四

吳下方言考凡例

一 方言之訓。本於爾雅。有數十字而訓一義者。方音爲之也。子雲創之。張揖廣之。第字多古奧。問奇者罕。謬訛百出。因陋就簡之士。往往從俗而不稽古。遂使周秦古籍。茫不可解。日遷就改竄於俗人之手。是可懼也。後世有志稽古者。行遠自邇。曷先於古人平易近人處。忝之。

一 揚子懷鉛提槧。以詢郡國。蓋合九州之音。以成一家言。予吳人也。習於吳音。故但註吳音。其燕

吳下方言考

凡例

一

齊楚粵間。有可以互相證明者。亦一併附入。

一字學以說文爲宗。玉篇佐之。玉篇雖於六書有不合者。而師承有自。唐宋以下。專行韻書。總爲作詩起見。其罕用之字。或棄而不錄。余此書引據羣籍。有宜用古字者。概仍其舊。大率以說文爲宗。蓋不敢淆六書之義也。

一 古人言語。不尚文飾。各率胸臆。而述其諺言土音。左史諸書。就其本文曲折傳述。故能傳神阿堵。強解作某應作某。遂使古人精意湮沒不傳。

余此書多就其本字釋之。不敢強解。

一方言之作。本緣人所未能通曉者。釋之以開疑義。至於人所共知者。則不引入。如易之虎視眈眈。老子之天網恢恢。荀子之井井有條。後漢書儒林傳之開門受徒。唐詩之在家千日好之類。語本易明。不敢添足。以取譏評。故概未載入。

一字書愈久愈繁失。如但民見淮南子。使但吹學。使氏厭敷。後世乃作𦵏。柳州又作𦵏。習字見謝靈運別傳。而白香山作𦵏。字書復作𦵏。五璽

吳下方言考

凡例

二

之狀見管子。而俗多用城字。灌以灤水。見淮南子。而俗借用碧字。人不考古而競用偽字。偽者行。則真者廢矣。余之爲方言考。所以止後世之偽字也。

一揚子方言。旁及物類。然子雲誤以蛤蚧爲守官。陸璣以車前爲牛舌。王叔師張揖郭景純諸人。愛博而不闕疑。自誤誤人。不知凡幾。下此又何論矣。余於鳥獸草木。間有論列。未多屏入。蓋言慎也。

一字書每多失收之字。如慢字在晉書。𦵏字在韓昌黎集。其餘說文廣雅玉篇齊民要術佛經諸書。往往遺漏。茲就流覽所及。敘而錄之。亦可爲小學之一助。

一音韻自周秦以來。多用秦音。江左諸人。雜用吳音。樊然淆亂。強加以叶之名。而不知土音本相通也。山陝人讀風如分。江右粵東人讀難如該。蘇松人讀大如倚。樂操土風。有何足怪。而拘攣之士。爭辯不已。殊可嗤也。方言有不能用官韻

吳下方言考

凡例

三

者。則音讀如某字。亦本馬鄭註經之法。會心者。應諒其不得已。

一土音有數千里外。不約而同者。如北史李興業傳。薩四十家。而今江南之宜興。讀三如薩。紹興稱他爲其。蘇州語未帶哉字。而聖經早已用之。說文玉篇廣雅諸書。亦多用南北土音。君子之言。信而有徵。閉戶著書者。未可以與於源本也。一古書有有音無義者。有有義無音者。有音義俱無者。有音義俱存者。余或用其義而不用其音。

或用其音而不用其義。要皆本以六書。參之羣籍。於字書韻書失收之字。義有可通者。概爲檢入於字學。不無小益。

一此書卷帙稍增於揚子。難於檢閱。余因看書過苦心如廢井。茲得友人楊六偶。再姪孫燦殷。爲余就其聲之相近者。以類相從。若古聲類之意。又分平上去入。各爲一門。其韻數之少者。卽以類附於某韻之下。檢核未周。閱者諒之。

一此書隨筆而登。長者多至十句。少者不過片言。

吳下方言考

凡例

四

非敢剪裁古人之書。誠以本句文義既明。則上下文益加條暢。此亦嘗鼎一臠之意。好古者廣搜線訂。更當一目了然。

一方言有一字而分數音數義者。或此爲轉註。或彼爲假借。蓋古人著書。隨手用字。在於用意。不拘拘於字也。與其杜撰而用俗字。不若用古人成字。尚爲典雅。茲隨其意而釋其音。庶免鼠璞之誤。金銀之改矣。

吳下方言考 目錄

卷一

一東 二冬 附

倮

松

松

弓

徠

拵

摠

揖

叟

濛

瞢

說

鏗

駮

丁東

從從

征公

保松

冬瓏

响响

庸庸

從從

東龍

瀧凍

吳下方言考

目錄

潼潼

炯炯

碯礪

窟籠

籠銅

眩眩

腫臃

粵峯

芄芄

輞輞

轟轟

逢逢

阿童

餽餽

鴻洞

鴻龍

鑿鑿

鼓龍

龍鐘

好童童

飽達達

卷二

三江 七陽 附

伉

伉

勃

旨

央	杭	汪	盪
塘	炸	砣	羌
漿	髻	吭	頰
饒	敵	丁當	倬達
仇仇	琅當	將將	強強
彭航	擠將	溯湧	決滾
浪浪	湯湯	狼抗	狼忙
砵磅	畏畏	朕肛	瑞瑞
落棠	花黃	舢舢	轟轟
吳下方言考 目錄 二			
那洵	鏗鏗	頂缸	骯髒
鑢鑢	黃當	淙淙	水汪汪
卷三			
四支	五微	六魚	七虞
訥	剽	剽	剽
剽	嘻	嚙	嚙
嗚	呼	乃	拈
滋	湍	治	雕
廬	達	甕	蘇

補	逃	逋	鉢
房	藕	野	齧
侏儒	几几	匾匾	啣啣
吮吮	嚙尿	夥夥	低低
忒忒	惛惛	忽忽	倪倪
梔梔	欽欽	歎歎	歐蛆
欸欸	洒洒	汴汴	澌澌
烏魯	汨汨	獵獵	蹊蹊
胡廬	膠戾	萎萎	草蘇
吳下方言考 目錄 三			
步穩	被被	詭孽	躍躍
鉏鉏	閃屍	離奇	散散
雞蘇	死羸垂	青之茲	
卷四			
九佳	六麻		
呀	呢	扇	祀
各	搓	扒	搨
抓	挂	指	叔
沙	涯	孖	牟

略	望	窠	碑
肥	華	遮	顧
肥	作邪	哇哇	噴牙
咭噏	周遮	爬沙	睚毗
粉汨	糝粲	綵縹	荊荊
芥蒂	衙衙	跏趺	踟躕
離刺	須撓		
十一真	入庚九青十蒸十		
二文十二侵附			
倉	割	嗽	听
吳下方言考	目錄	四	
嚼	搥	振	榛
瀨	等	肫	肫
旬	營	豚	貢
貢	鉗	閑	釘
顛	顛	龜	
乘乘	伏仇	噉噉	啞啞
湍淪	平傾	庵庵	忤忤
根門	殷殷	沉沉	泔泔
洞洞	漆漆	淫淫	溫嗽

登登	砵磳	騰騰	叮叮
駢駢	關親	離經	頰頰
黠黠	齟齬	冷森森	殺五更
海東青	青熒熒	清清冷冷	
卷五			
十三元	十三覃十四寒十五刪		
十五咸一先十四鹽附			
擇	攢	拘	淩
湛	參	離	趨
曜	眇	看	霞
吳下方言考	目錄	五	
咄咄	希肝	攢攢	湛湛
誦誦	趨趨	頭員	涸湛湛
僂	勛	嫻	屏
扳	擎	泛	浸
寢	袒	僮僮	娵娵
彎環	榮散	蘭彈	挺
涎	焉	芾	蜓
連	齋	挺猴	月邊
蜺斗	齋齋		

二蕭 三肴 四

刊 噤 勞 耀

摻 巢 擎 抄

旄 橋 枵 酒

洮 蕉 獵 狷

謬 膠 雕 繇

饒 驍 僂 寒毛

悞 拗 耗 酒酒

煇 嚄 號 蛟

吳下方言考

目錄

六

兒兒 塵精 陶陶 飄蕭

豈曉曉

卷六

五歌

作 倭 科 科

臘 蹉 蹠 類

酥 膜 倭墮 噪

娑拖 拉擺 榱榱 簸羅

荷荷 菱菱 諸孳 慘差

阿呵 漫頭駝

十一尤

丟 兜 兜 咬

囚 歐 愁 聚

廢 熅 獮 踏

頤 餽 嘔 孛婁

蓼 瀏 滌 汴

肱 空 孛 孛

螺 賸 邪 禿

吳下方言考

目錄

七

顛 颯 颯 勁勁

駒 脩脩

十灰

僂 哈 咳 噴

唉 悞 忤 核

撻 焜 磴 窠

胥 蛸 詖 碩

颺 駮 微 誠

咄咄 醴醴 磊 稚

髑髏 阿瘡瘡

卷七

一董二履二十
四迴附

併 黨 纓 籠統

骨董 龍從

三講二十二
養附

鯽 鯽 滄 曠

臧 禍 颯爽 儻儻

很傷 頓黨 佻儻

吳下方言考

目錄

八

四紙五尾六語七
虞八齊附

主 覓 毖 昧

祛 考 遠 醜

嗒 微微 麗從 護魯

霰雨 諛謔 緯緯 差一米

九蟹十脂二十
一馬附

乃 杏 娒 嫻

眉 擺 撮 培

歇 哈 芊 蒟

馬 捍

十一軫十二物二十三
梗二十六養附

擗 抵 按 歛

洵 烟 畚 踴

釘 鏗 靛 挺挺

茗竹

十三阮十四早二
十七威附

夾 寔 弄 戔

簪 顛 闕 攢

吳下方言考

目錄

九

鹽 言言

十八巧十七篠十
九皓附

本 撮 拗 昏

嚙 突 絞 訇

丁倒 剔剔 厥倒

二十寄二十五
有附

擻 茨 彫 膜

科 訃 隋 僂僂

娒娒 虎口 隱火 何麼

邪許	斗數	卷八	二十八琰	二十九	丙	匿	吟	淦	綰	澳	焱	哧	健	一覷	賸	賸	一送	二宋	羣	哭	愬	兇兇	衡莖	總詞	鍾鍾	吳下方言考	目錄	十	三絳	二十三	漾附	介	儼	懣	搶	榜	旁	桁	湯	頤	淙	曠	碇	煥	胖	臧	蕩	諷	踢	疆	煌	瀏	亮	渤	蕩	滑	蕩	蕩	四賓	五未	六御	七	遇	入	霽	附	刺	刺	廖
----	----	----	------	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	---	---	----	----	---	---	---	----	----	----	----	-------	----	---	----	-----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	---	---	---	---	---	---	---	---

彰	人事	倅事	刺刺	厲世	約制	創	呼	威	捺	滌	必	奕	步	跟	踣	顧	幫	勞利	力氣	增氣	惡戲	惡戾	戾戾	濃布	諠諠	鑽地	錢鐸	卷九	十二震	十三	問附	吳下方言考	目錄	十一	噴	張	瞰	枏	識	慳	涖	渾	豐	頓	杓	岑	岑	矜	矜	十五翰	十四	顯	二	十八	勘	附	幕	徂	臧	孽	旋	汗	涖	灑	潭	穽	穽	穽	綻	蕪	諷	黷
---	----	----	----	----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	-------	----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-----	----	---	---	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

連	聯	刺探	麤炭
騾閣			
十六諫	十七發二十九		
俱	嘅	噍	噍
駁	爰	捺	殿
殿	罕	蕘	腰
練	攢	鈿	銛
儻	散誕	淦淦	練練
關見			
吳下方言考 目錄			
十九效 十八附 十號附			
哨	奔	炮	旭
襍	悞	拊	揀
擢	擢	抔	揀
擢	消	牢	盪
替	裏	覲	詭
噢	了鳥	解勝	
二十一箇			
賀	洛灑	羅蹉	

十卦	九泰十	隊	
俏	嚙	告	啞
穀	穀	爹	姐
差	柴	汰	趕
蹉	迮	闌	類
呿	嚇	角角	亂調
凌碎	嘔嘔	幾許	傑刺
焯焯	蟲怪	連讓	倨倨
蓓蕾			
吳下方言考 目錄			
卷十			
二十四敬	二十五徑二		
叮	肋	坊	磬
筵	傑傑	脊病	紫忽
二十六宥			
羞	偃	夠	响
耐	鯁	啣溜	
一屋	附沃		
澤	刺	甌	嘲

喉	奧	擢	拈	歛	瀟	燒	磬	曠	戢	鴿	一斛	𠂔	昔粟	滴汭	獨漉	落度	鏃鏃
塔	妮	搦	斟	歛	漉	甌	砑	蓼	殲	百	刺促	拍拍	日著	渥汭	碌碌	祿款	錄錄
卦	嬌	拓	歎	翬	漶	盩	礪	峪	逌	趙	吳落	指搖	暴暴	石博	確汭	脬膊	踉蹌
先	焯	搦	歎	沃	涿	砬	絡	藹	馥	噬屋	媒黠	撲朔	髦禿	漉漉	撲款	角觸	陸陸
吳下方言考 目錄									古								

陸軸	碌碌	雜雜	齷齷	三覺 十藥十 七洽附				伶	咭	啞	慢	招	吳下方言考				幹	枯	燭	嚼	確	紉	領	滿	旬旬
				卷十一				刺	噤	噤	扱	押	目錄				熬	滑	灼	敲	砒	苔	鬆	齡	匠匠
								𠂔	𠂔	𠂔	擗	梓	主				榻	汭	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	一搭	嘈噴	
								𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	擦					榻	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	八	瓢瓢
吳下方言考									主																